



www.amouzesh.tv.ir

به نام خدا

شبکه آموزش تلویزیونی وزارت آموزش



www.irib.ir/tv

باسمه تعالی

ردیف	سؤالات	نمره
<p>سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی ساعت شروع: ۸ صبح مدت امتحان: ۹۰ دقیقه</p> <p>سال سوم آموزش متوسطه تاریخ امتحان: ۱۳ / ۳ / ۱۳۸۶</p> <p>دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم ( خرداد ماه ) سال تحصیلی ۸۶ - ۸۵ اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی</p>		
۱	<p>السؤال الأول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>(۱) إن المواهب الطبيعية سبباً لحركة الإنسان نحو الكمال .</p> <p>(۲) كان الرسول (ص) يزعج ممتن يفرق بين أولاده .</p> <p>(۳) رَبِّ ظَمَأَن بصفو الماء غصن .</p> <p>(۴) تَعَوَّدَ الأَغْيَاءُ فِي مدينة الأتبار أن يُقدِّموا الهدايا لمملوكهم .</p> <p>(۵) إِنَّمَا يرتفع العباد غداً على قدر عقولهم .</p> <p>(۶) لا يخون المؤمنون بعضهم بعضاً أبداً .</p>	۳
۲	<p>السؤال الثاني: اكتب:</p> <p>الف) « القاعة » بالفارسية .....</p> <p>ب) « آبی » بالعربية .....</p> <p>ج) ضدّ « الحلو » .....</p> <p>د) مترادف « العقبی » .....</p>	۱
۳	<p>السؤال الثالث: اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة:</p> <p>تقدّمت الرميضاء جريئة بعد أن صاح المشركون: هيا إني تلك الخيمة التي فيها محمد . ثم وقفت علي قسرب من خيمة الرسول (ص) فقالت بشجاعة و جرحت شديداً و فرّ المشركون خائفين مذعورين و ذهب الرسول (ص) إلى أصحابه مادحاً الرميضاء .</p> <p>الف) ماذا فعلت الرميضاء بعد أن تقدّمت ؟</p> <p>ب) كيف كان المشركون عند فرارهم ؟</p> <p>ج) من مدحه الرسول (ص) ؟</p> <p>د) عین نوع المعتدل فيما تحته خط :</p>	۲
۴	<p>السؤال الرابع: عین الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية:</p> <p>الف) نحن نستمع إلى القرآن خاشعين .</p> <p>ب) فروتنايه - گوش مي دهيم</p> <p>ج) إن الشعاع الضوئي يتكوّن من سبعة ألوان .</p> <p>د) خدا در قلب من محبت قرار داد .</p> <p>ما . . . . . به قرآن . . . . .</p> <p>(۱) فروتنايه - گوش مي دهيم</p> <p>(۲) خاشعته - گوش داهيم</p> <p>ب) ظاهرة قوس قزح تجعل السماء خلّية .</p> <p>ب) . . . . . رنگين کمان ، آسمان را . . . . . مي سازد .</p> <p>(۱) ظاهرأ - چشم ربا</p> <p>(۲) پديد - دلربا</p> <p>ج) إن الشعاع الضوئي يتكوّن من سبعة ألوان .</p> <p>ب) . . . . . از هفت رنگ . . . . .</p> <p>(۱) پرتوهاي نور - مي باشد</p> <p>(۲) پرتو نوراني - تشکيل مي شود</p> <p>د) خدا در قلب من محبت قرار داد .</p> <p>(۱) الله جعل في قلبي المحبة .</p> <p>(۲) اللّهم ! اجعل في قلبي المحبة .</p>	۲
«ادامه ي سؤالات در صفحه ي دوم»		

باسمه تعالى

ردیف	سؤالات	نمره
سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی		
سال سوم آموزش متوسطه		
مدت امتحان: ۹۰ دقیقه		
ساعت شروع: ۸ صبح		
تاریخ امتحان: ۱۳ / ۳ / ۱۳۸۶		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال تحصیلی ۸۶ - ۸۵		
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		
ردیف	سؤالات	نمره
۵	السؤال الخامس : صحح الأخطاء في الترجمة : ۱- لَمَّا مات عالم الروميين أحرقوا جثته . وقتي دانشمند رومی مرد پس آنها جسد را به آتش کشیدند . ۲- يستطيع الإنسان بهما أن يكتب فيصل إلى أهدافه . انسان بوسیله آن توانست بنویسد پس به هدفش برسد .	۱/۵
۶	السؤال السادس : عين الصحيح في ترجمة ما أشير إليه بخط : ۱- تكلم الناس عن أصناف الخير . ( أنواع ، شغل ها ، درجات ) ۲- يعاني بعض الناس الكسالة و الخمول . ( بي توجهي ، خواب ، سستی ) ۳- حمل الإبن والده ليدعه خارج المدينة . ( رها كند ، دعا كند ، قرار دهد ) ۴- نرجو من الله أن يوفقنا للتي هي أزي . ( موفق کرده است ، موفق گرداند ، موفق خواهد ساخت )	۱
۷	السؤال السابع : ميّر المعطوف ، المفعول المطلق ، المفعول فيه ، الحال و نوعها ، التمييز ، المنادي ، المستثنى و المستثنى منه و الفعل المضاعف في العبارات التالية سألت التلميذة : من أرفع شأنًا و مقامًا ؟ - جرح غواص جرحاً شديداً حين غوصه - اسمع يا ولدي ! لا تطلب شيئاً إلا الحسنات - نظن أن الوالدة تتكلم مع نفسها و هي مشغولة بأعمال البيت .	۲/۵
۸	السؤال الثامن : شكل ما أشير إليه بخط : أستشهد الأب حتي تستطيع زميلتك أن تعيش في أمن و راحة . - كان الأوروبيون أقل تجرية من المسلمين .	۱
۹	السؤال التاسع : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة : ۱- الحضار يصنّون و يصفقون و هم . . . . . ( فرحات ، فرحين ، فرحون ) ۲- نحن . . . . . بتبجيل المعظم . ( المضارع من قام ، — ) ۳- . . . . . دموح الفرح علي وجه الغنساء . ( الماضي من جري ، — للغائب ) ۴- . . . . . الأمير ! قد هيأتنا لك الهدايا . ( يا ، أيها ، أيته ) ۵- أدعو ربّي أن يعفو نذبي . . . . . ( عفواً ، عفواً ، عفواً ) ۶- . . . . . قليل جاءت البنت و سلّمت علي أبيها . ( بعد ، جنب ، عند ) ۷- لم يكن للجماعة عمل إلا . . . . . ( الدعاء ، الدعاء ، الدعاء ) ۸- إن الدار الباقية خير . . . . . من الدار الفانية . ( ثواباً ، الثواب ، ثواباً )	۲
۱۰	السؤال العاشر : صحح الأخطاء : ۱- عمل الرسول الله بما طلب الأطفال و هي مسرور . ۲- يا طالب المدرسة ! اعملوا أنه لا يستفيد من العمر إلا أصحاب الأخلاق الكريمة . ۳- امتلأ قلبي إيمان فلم يرد الله حاجتي .	۲
۱۱	السؤال الحادي عشر : الف) أعرب ما أشير إليه بخط : كان أبوك أصدق الناس قولاً - كل شيء يرخص إذا كثر إلا الألب . ب) صحح الأخطاء في التحليل الصرفي : اعترف بعض العلماء الغربيين بفضل العلماء المسلمين . اعترف = فعل ماضي ، للغائبة ، ثلاثي مجرد ، صحيح ، لازم ، مجهول ، معرب المسلمين = اسم ، جمع مكسر ، مشتق ، نكرة ، مبني ، منصرف ، منقوص	۱
۲۰	«موفق باشيد»	«جمع نمره»

باسمه تعالی

رهنمای تصحیح		ردیف
<p>با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی ، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می گردد.</p>		
۳	<p>السؤال الأول :</p> <p>هر مورد ترجمه (۰/۵) نمره جمعاً (۳) نمره ، تقسیم نمره به اختیار مصحح محترم .</p>	۱
۱	<p>السؤال الثاني :</p> <p>هر کلمه (۰/۲۵) جمعاً ۱ نمره)</p> <p>الف) القاعة : سالن ب) أبي : أزرق ج) ضد « الحلو » : المرّ د) العقبی : الآخرة</p>	۲
۲	<p>السؤال الثالث : الف ، ب ، ج = هر جواب کامل ۰/۵ نمره)</p> <p>(د - صحاح = اجوف ، وقتت = مثال هر جواب ۰/۲۵ نمره) جمعاً ۲ نمره</p>	۳
۲	<p>السؤال الرابع : ( هر مورد صحیح ۰/۵ نمره)</p> <p>الف) (۱)      ب) (۲)      ج) (۲)      د) (۱)</p>	۴
۱/۵	<p>السؤال الخامس :</p> <p>۱- رومي ← رومي ها ، پس ← حذف شود ، جسد ← جسدش ۲- آن ← آن دو - آنها ، توانست ← می تواند ، هدفش ← اهدافش (هر مورد ۰/۲۵ نمره ، جمعاً ۱/۵ نمره)</p>	۵
۱	<p>السؤال السادس :</p> <p>۱- انواع      ۲- سستی      ۳- رها کند      ۴- موفق گرداند (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره)</p>	۶
۲/۵	<p>السؤال السابع : المعطوف : مقاماً ، المفعول المطلق : جرحاً ، المفعول فيه : حين ، الحال : هي مشغولة بأعمال البيت ، نوعها : جمله ، التمييز : شاتاً ، المنادي : ولد ، المستثنى : الحسنات المستثنى منه : شيئاً ، الفعل المضاعف : نظن ، (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۲/۵ نمره)</p>	۷
۱	<p>السؤال الثامن :</p> <p>الأبُ - تستطیع - راحة - تجریة (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره)</p>	۸
<p>«ادامه در صفحه ی دوم»</p>		

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳ / ۳ / ۱۳۸۶
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم ( خرداد ماه ) سال تحصیلی ۸۶ - ۸۵		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی
ردیف	راهنمای تصحیح	
۹	السؤال التاسع :	۲
	۱- فرحون      ۲- نقوم      ۳- جرّت      ۴- آيها	
	۵- عفواً      ۶- بعد      ۷- الدعاء      ۸- ثواباً (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۲ نمره)	
۱۰	السؤال العاشر :	۲
	۱- الرسول ← رسول      الأطفال ← الأطفال      هي ← هو	
	۲- طالب ← طالب      اعلّموا ← اعلّم      أصحاب ← أصحاب	
	۳- إيمان ← إيماناً      يرد ← يرد	
	(هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۲ نمره)	
۱۱	السؤال الحادي عشر :	۱
	الف) أصدق = خبر كان و منصوب ، قولاً = تمييز و منصوب ، إذا = مفعول فيه و محلاً منصوب	
	الأدب = مستثنى و منصوب      (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره)	
	ب) اعترف = للفتابه ← للفتاب ، ثلاثي مجرد ← ثلاثي مزيد ، مجهول ← معلوم ، معرب ← مبني	
	المسلمين = جمع مكسر ← جمع مذكر سالم ، نكرة ← معرفة ، مبني ← معرب ، منقوص ← صحيح الآخر	
	(هر دو مورد تجزیه ۰/۲۵ نمره ، جمعاً ۱ نمره)	
۲۰	«جمع نمره»	

همکار محترم! خسته نباشید